



3ra. PASANTÍA INTERNACIONAL DE IBERBIBLIOTECAS

INFORME DE PASANTÍA

Nombre: Julia Pamela González Trinidad

País: Paraguay



Realizada entre el 20 y 26 de Noviembre del año 2018

Madrid, España



Presentación

Este informe tiene por objetivo resumir la experiencia personal durante la semana en Madrid (España) en el marco de la "3ra. Pasantía Internacional" organizada por Iberbibliotecas, que facilitó que 9 países de Iberoamérica se vean representados por al menos dos colegas bibliotecarios, que pudieron vivenciar el trabajo desarrollado por la Red de Bibliotecas de la Comunidad de Madrid.

Descripción de Actividades

Día 1 – Martes 20 de Noviembre

Biblioteca Pública Carabanchel "Luis Rosales"

El punto de partida en lo relativo a visitas de Bibliotecas fue la de Carabanchel. Además de recorrer y aprender de la muy agradable Biblioteca, el sitio sirvió para la presentación oficial del proyecto y conocer a las autoridades. Tuvimos la oportunidad de conocer al equipo y presentarnos entre colegas.

Sesión 1:

La conferencia inaugural "Pensarnos nómadas: Bibliotecas y bibliotecarios" a cargo de Aurora Moreno Cuevas, invitó a reflexionar sobre el mundo en constante evolución y las bibliotecas que no se quedan atrás.

Las bibliotecas deben apuntar a convertirse en bibliotecas sociales, que utilizan los recursos a disposición y las alianzas estratégicas con otras instituciones de la sociedad para buscar soluciones a las dificultades en el acceso a la información. Deben empoderar a los usuarios y así construir sociedades alfabetizadas, informadas y participativas. Es necesario que los profesionales implicados estén comprometidos con el cambio también.

Esta exposición será compartida con los compañeros de la Biblioteca Roosevelt, dentro del programa de formación permanente del plantel. Lograr cambios solo sería posible con el compromiso de cada integrante.



Sesión 2:

La presentación a cargo de Carlos García Romeral sobre la Red de Bibliotecas de la Comunidad de Madrid y la alfabetización social fue muy interesante. Es un caso de éxito de trabajo en red entre unidades información que unen esfuerzos para brindar servicios e información a los madrileños. Paraguay carece de redes de trabajo de este tipo y la necesidad de una es imperiosa; aunque ya se han llevado a cabo reuniones para conversar sobre el caso, no se ha concretado nada aún. La labor de la Comunidad de Madrid es loable y es una excelente inspiración. Lo aprendido lo



transmitiré en las futuras reuniones con los encargados de otras Bibliotecas, con el fin de crear un sistema de trabajo parecido entre los centros de información de Asunción y que en el futuro se extienda a otras zonas del país.

Biblioteca Pública Villaverde “María Moliner”

La visita a la Biblioteca fue guiada por la directora Gloria Álvarez. Pudimos observar una infraestructura privilegiada, sus espacios estaban muy concurridos y con una diversidad de actividades. Durante la presentación que nos brindó la encargada, conocimos los variados servicios que ofrece el centro para los distintos usuarios independientemente de sus edades y nivel de alfabetización.

Recalcó que la formación constante es el objetivo transversal de sus actividades de extensión bibliotecaria. Entre ellas, llamó mi atención la *Telebiblioteca*, servicio que puede ser implementado por la Biblioteca Roosevelt y que consiste en el préstamo a domicilio de materiales por un periodo determinado de tiempo, a personas de edad avanzada y/o con invalidez, de acuerdo a sus intereses.

Rescato lo que mencionó la directora: “Se busca que las Bibliotecas Públicas tengan una filosofía y que trasciendan del préstamo”. En la actualidad, ya no nos podemos reducir a solo prestar materiales, la biblioteca debe funcionar como un centro de alfabetización constante para los ciudadanos, involucrarlos y empoderarlos para que sean protagonistas de la realidad de la comunidad.



Día 2 – Miércoles 21 de Noviembre

Biblioteca Pública Carabanchel “Luis Rosales”

Sesión 1:

Felicidad Campal dio un interactivo taller denominado “Diseña un proyecto de Alfabetización Informacional en tu Biblioteca”. Para aprovechar completamente el potencial de las bibliotecas públicas, éstas deben transformarse y ser espacios de aprendizaje constante, integración social y participación activa de ciudadanos.

Las bibliotecas deben trabajar en conjunto con otras instituciones de la sociedad civil para el desarrollo de programas de aprendizaje, que incluyan competencias básicas y conocimientos relativos al manejo de la información.

Con la presentadora conversamos sobre los conceptos de educación de usuarios y ALFIN, conocerlos nos ayudó a comprender su importancia. Este conjunto de habilidades es útil para todos y sirve para toda la vida. Ayuda a las personas a desempeñarse bien y a tomar mejores decisiones.

Lo que más llamó mi atención fue la guía de cómo planificar y diseñar un proyecto cultural, el cual compartiré con mis compañeros de equipo. La herramienta que nos proporcionó Felicidad, es fundamental para llevar a cabo cualquier emprendimiento grande o pequeño y por supuesto evaluarlo. La Biblioteca Roosevelt realiza muchas actividades en conjunto con otras instituciones, contar con este instrumento nos ayudará a plasmar nuestras ideas en un plan y conseguir que más personas se involucren en nuestras actividades y/o las financien.



Sesión 2:

El Grupo de trabajo "Tableteando" dio un taller sobre "Animación lectora a través de tabletas". Se puede recurrir a estos dispositivos para dinamizar clubes de lectura (sin importar la edad de los participantes) y utilizar las diferentes aplicaciones educativas (realidad aumentada, creación de videos y hasta cuestionarios interactivos).

En la Biblioteca Roosevelt contamos con varios recursos tecnológicos, entre ellos, tabletas. En la sección infanto - juvenil de la sede central implementaremos clubes de lectura, y luego extenderemos el proyecto a las demás sedes del país.



Día 3 – Jueves 22 de Noviembre

Biblioteca Pública Puente de Vallecas "Miguel Hernández"

Aquí de buenas a primeras me impactó conocer una biblioteca con un edificio realmente grande y la reconozco como una de las que más me gustó en cuanto a infraestructura, disposición y aprovechamiento de espacios. Todas las secciones estaban decoradas con manualidades muy bonitas que llamaban la atención de los visitantes y alegraban el ambiente.

Sesión 1:

La Asociación de Lectura Fácil presentó algo totalmente nuevo para mí, los libros de lectura fácil. Estos textos permiten a la población 'no lectora' introducirse al mundo

de la literatura y la cultura. Expusieron varios libros y pudimos apreciar el tipo de contenido y aprendimos sobre algunos criterios y directrices también.

Nos brindaron las herramientas para dinamizar un club de lectura fácil para mayores. Esta propuesta es muy interesante, teniendo en cuenta que los índices de lectura en mi país son muy bajos. Desde mi biblioteca se podría impulsar un Club de Lectura Fácil para adultos que podría complementarse con el taller de escritura creativa que actualmente se realiza cada semana.



Sesión 2:

Con Bernardo Navarrete aprendimos sobre "Alfabetización social a través de la memoria". Al invitarnos a recordar alguna nana o canción de cuna cantada en nuestro país, más de uno se conmovió y algunos hasta echaron lágrimas. El contenido de esta sesión guarda relación con mi proyecto y me inspiró a replicar la actividad en mi país. El rescate y visualización de la cultura local es muy importante; por medio de esta dinámica, abuelos, padres y nietos se reunirán a recordar y revivir elementos de la tradición.

Aquí entendí más a fondo lo que es el trabajo con la comunidad y la construcción de la memoria, la importancia del desarrollo de servicios para llevarla a cabo desde

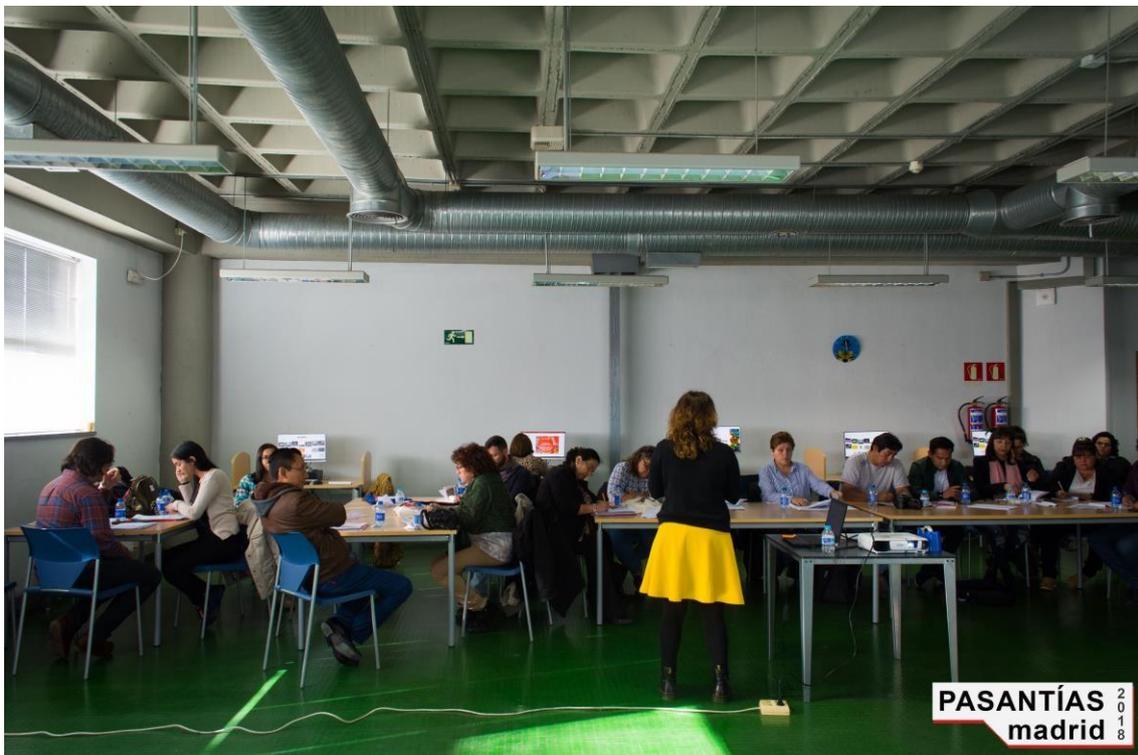
la Biblioteca. Desarrollar servicios para ejecutarlos fuera del espacio de la Biblioteca es fundamental para llegar a la comunidad por las distancias que se presentan.



Día 4 – Viernes 23 de Noviembre

Biblioteca Pública Puente de Vallecas “Miguel Hernández”

Virginia López introdujo un contenido totalmente nuevo para mí, la “Narrativa transmedia” y “Creación de contenido transmedia”. Pudimos conocer varios proyectos transmedia realizados en diferentes países; los compañeros de Medellín tenían experiencia en el tema y nos ayudaron, con ejemplos, a comprender mejor cómo funcionan. Esta herramienta será muy útil en la implementación de mi proyecto, ya que nos permitirá trabajar de forma colaborativa con los ciudadanos en la recuperación de la memoria cultural, creando contenido y convirtiéndolos en productores de información y no solo consumidores.



Día 5 – Sábado 24 de Noviembre

Biblioteca Pública del Estado “Manuel Alvar”

La jornada del sábado fue muy interesante, visitamos la Biblioteca del Estado “Manuel Alvar” también de las más impactantes en infraestructura y con vistas privilegiadas. Las bibliotecarias Margarita Domínguez y Clara Jiménez comentaron sobre las actividades que realizan en las bibliotecas de la Comunidad de Madrid.

Luego, los pasantes de cada país también compartimos sobre nuestras bibliotecas y las actividades que realizamos y sobre nuestros proyectos presentados. Fue muy interesante, que pude notar que muchos estamos realizando actividades similares y también tomamos nota de lo que podríamos implementar. Fue un encuentro provechoso para establecer alianzas y propuestas de trabajo entre diferentes unidades de información.





Día 6 – Lunes 26 de Noviembre

Biblioteca Pública Carabanchel “Luis Rosales”

Compartir experiencias con los bibliotecarios de la Comunidad de Madrid fue muy grato, tener la oportunidad de conocer sus proyectos y experiencias tanto buenas como malas fue muy rico para todos los participantes. Acotaciones importantes se realizaron durante la exposición, que tendré en cuenta durante la ejecución de mi proyecto, que en parte coincide con lo que ellas ya realizaron con sus equipos.

La mesa redonda con Genoma Poético fue muy interesante, aunque fue muy breve, y me hubiese encantado realizar todas las dinámicas que prepararon y que tuvimos que dejar de lado debido al tiempo. Presentaron actividades que se pueden replicar en el Taller de escritura creativa que tenemos en la Biblioteca Roosevelt.



Medialab Prado

Finalmente, la visita al Medialab Prado fue muy encantadora. Por donde se la mire, es un placer poder recorrer su gran extensión y admirar su estructura y ubicación. Conocimos los proyectos en los que trabajan, los cuales concentran atractivos recursos tecnológicos de vanguardia como impresoras 3D y máquinas de corte láser.

En el lugar trabajan profesionales de distintas áreas. Las Bibliotecas, deben tratar de incorporar esa nueva visión de la importancia de contar con un equipo multidisciplinario, que garantice la participación y diseñar programas acordes. En Paraguay, esto podría no caer bien. No obstante, es necesario hacer entender esto como un objetivo paso a paso para avanzar en la creación de espacios similares.





Conclusión

Esta pasantía fue una de las experiencias más gratificantes y emocionantes que me ha tocado vivir. Tener la oportunidad de conocer de cerca el trabajo que realizan dentro de la Red de Bibliotecas de Madrid fue muy grato e inspirador. Gracias a la metodología vivencial y práctica de la pasantía, pude tomar los elementos que más me impactaron y que pueden ser replicables en la Biblioteca Roosevelt.

Respecto a mi proyecto de rescate de la memoria cultural de Paraguay, el contenido y los talleres desarrollados me servirán para poder llevarlo a cabo. Pero lo más valioso que me deja esta pasantía, es la red de contactos que hemos formado con los colegas de otros países, con quienes ya hemos empezado a trabajar colaborativamente en proyectos que se realizarán este año.